

IT MANUALE DI ISTRUZIONI
(Traduzione delle istruzioni originali)

EN INSTRUCTION MANUAL
(Original instructions)



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

WARNING!

Before using this item, please, read instruction manual carefully.



TAGLIASIEPI

art. **VTS-450**

cod. 70912-15



Lot no. 2108R01337

Riservato il diritto di apportare modifiche tecniche.

Made in China

Importato da: Viglietta Matteo S.p.A.
Via Torino 55 - 12045 Fossano (CN) Italy



IT

MANUALE DI ISTRUZIONI

(Traduzione delle istruzioni originali)

TAGLIASIEPI

art. **VTS-450**

cod. 70912-15





Gentile Cliente,

desideriamo ringraziarLa per aver scelto un prodotto della gamma VIGOR, che ci auguriamo sia all'altezza delle Sue aspettative. Le ricordiamo, inoltre, che il prodotto da Lei acquistato mira a soddisfare l'hobbista esigente nonostante non sia finalizzato ad un uso in campo professionale.

Al fine di garantire la prestazione ottimale e sicura del prodotto, La preghiamo di leggere con la massima attenzione il presente manuale di istruzioni e di adottare tutte le misure di sicurezza ivi consigliate.

Attenzione: il prodotto deve essere usato da persone competenti ed addestrate a lavorare con simili apparecchi, attenendosi alle normative vigenti in materia di sicurezza per la protezione dagli infortuni.

Non affidare il prodotto a persone che non sono pratiche nel suo utilizzo. È importante preservare il manuale per consultazioni future, e qualora si affidasse l'utensile a terzi, occorre consegnarlo provvisto del presente fascicolo.

AugurandoLe buon lavoro, Le ricordiamo che siamo a completa disposizione per qualsiasi ulteriore informazione o assistenza dovesse occorrerLe.



■ Instructions for disposal

The bin symbol (on the packaging and/or product) indicates that the article is classified as EEE (electrical and electronic equipment), and must therefore be disposed of in the appropriate recycling receptacles of WEEE (waste electrical and electronic equipment).

Do not dispose of electrical and electronic equipment in household waste! The European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) incorporated in national law, stipulates that electrical or electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and sent for recovery in an environmentally friendly manner, either disposing of the equipment in the appropriate Local Authority recycling receptacles or returning it to the supplier when buying a replacement.

The manufacturer is directly or indirectly involved in the re-use, recycling or recovery of the article.

Incorrect disposal or use of electric and electronic equipment or parts can be dangerous for the environment as well as human health, due to the potentially hazardous components.

Users who do not dispose of electric and electronic waste correctly are liable to sanctions by the Local Authority.

GUARANTEE

The guarantee is applied from VIGLIETTA MATTEO S.p.A., VUEMME S.r.l. and FERRAMENTA SARDO PIEMONTESE S.p.A. (the "company") for its own products, under D.Lgs. n. 206/2005 (the "Consumer code") of Italian Civil Code.

In accordance with the law, our company applies the guarantees listed here below:

the LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITIES, set by article 132 of Consumer Code, that lasts 24 MONTHS. This guarantee is applied only for consumers (that means, pursuant to art.3 of Consumer code,

"consumer or user: any natural person who is acting for purposes which are outside his trade, business or profession") for all the products purchased with normal sales receipt; the WARRANTY FOR DEFECTS, set by article 1495 of Civil Code, that lasts 12 MONTHS. This guarantee is applied to all professional operators, that means the final users that are VAT-registered (societies made of persons or capital, sole proprietor firms, craft businesses, independent professionals, etc.) that use the product for professional purpose and that purchase the product with the sales receipt.

The guarantees abovelisted, do not include: the reparations made by non authorized personal by our company, wrong electrical connections; any tampering/disassembly/modifications; misuse and incorrect use (not compliant with the instructions included in the user's manual); continued use after failure; use of incorrect/non-original accessories; use of spare parts different from original ones, defective or improper maintenance; use of wrong lubricants and/or damaged due long storage, charcoals, cable, plug, grease, air filter, carburetor, tubes of carburetor, lubricants in general.

Please do not hesitate to contact us for more information at the e-mail address consumatori@viglietta.com

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI PER MACCHINE ELETTRICHE



ATTENZIONE: Leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Se non si seguono attentamente, si può subire uno shock elettrico, provocare un incendio e/o danni molto gravi.

Conservare le istruzioni e le avvertenze per eventuali riferimenti futuri.

Il termine "elettroutensile" si riferisce alla macchina elettrica alimentata a corrente (con cavo) o a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree sporche o buie favoriscono gli incidenti.
- b) **Non usare la macchina in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili provocano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- c) **Tenere i bambini e i passanti lontani durante l'uso.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) **Le prese devono combaciare con la presa di corrente, non modificarle in nessun modo. Non usare adattatori con apparecchi connessi alla messa a terra.** Le spine non modificate collegate prese adatte riducono il rischio di shock elettrico.
- b) **Evitare il contatto del corpo con le superfici connesse alla messa a terra come i radiatori, i frigoriferi, ecc.** Il rischio di shock elettrico aumenta se il corpo è collegato ad un dispositivo con la messa a terra.
- c) **Non esporre la macchina alla pioggia o all'umidità.** L'acqua che entra nella macchina aumenta il rischio di shock elettrico.
- d) **Non abusare del cavo. Non usarlo per tirare, trasportare la macchina e non tirarlo direttamente per scollegare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da calore, olio, superfici affilate o parti in movimento.** Un cavo danneggiato o attorcigliato aumenta il rischio di shock elettrico.
- e) **Quando si lavora all'aperto, usare un cavo di prolunga adatto per l'uso esterno.** Usare un cavo adatto all'uso esterno per ridurre il rischio di shock elettrico.
- f) **Se si lavora in una zona umida, usare un dispositivo di corrente residua (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di shock elettrico.

3) Sicurezza personale

- a) **Fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si**

lavora. Non usare l'elettrotensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di alcol, droghe o medicinali. *Un momento di distrazione durante il lavoro può portare a provocare seri danni personali.*

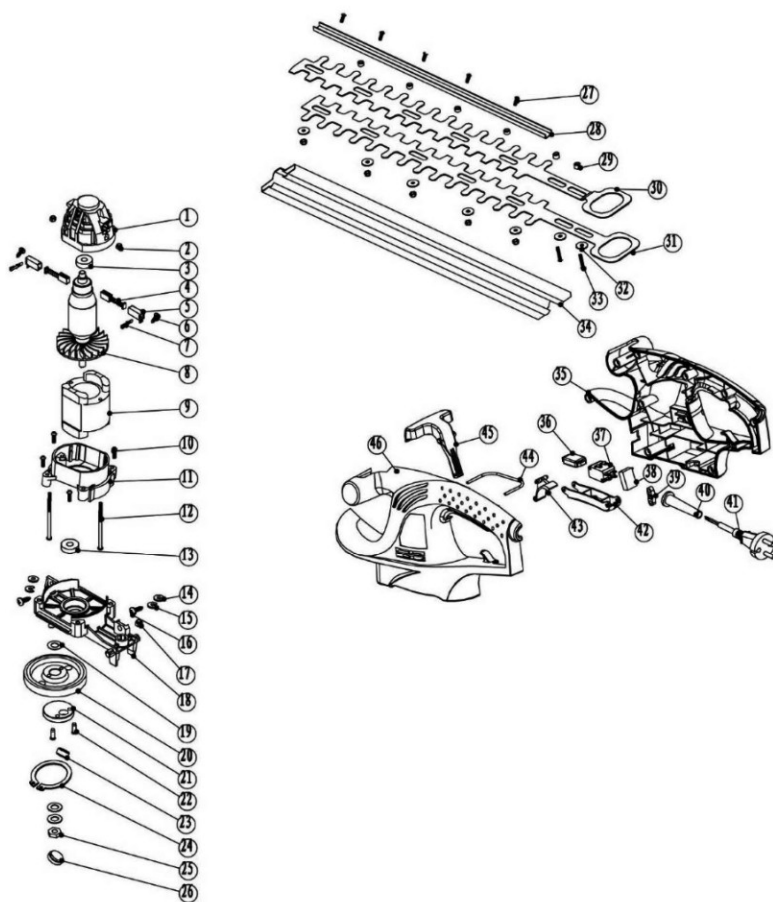
- b) Usare i dispositivi di protezione adatti. Usare sempre occhiali protettivi.** *I dispositivi di protezione come la maschera antipolvere, le scarpe antiscivolo, il caschetto o le protezioni per le orecchie usate per le condizioni appropriate, riducono il rischio di danni personali.*
- c) Prevenire l'avviamento non intenzionale assicurandosi che l'interruttore sia su OFF prima di connettere l'alimentazione elettrica e/o il pacco batteria, trasportare o avviare la macchina.** *Non mettere le dita sull'interruttore di accensione durante il trasporto perché si potrebbe avviare accidentalmente la macchina e provocare un incidente.*
- d) Rimuovere le chiavi di regolazione prima di avviare la macchina.** *Una chiave lasciata attaccata a una parte in rotazione può provocare dei danni molto gravi.*
- e) Non surriscaldare la macchina, mantenere l'equilibrio.** *In questo modo si può controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.*
- f) Vestirsi correttamente. Non indossare vestiti larghi e togliere gli accessori ingombranti. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento.** *I vestiti larghi, gli accessori ingombranti e i capelli lunghi possono incastrarsi nelle parti in movimento.*
- g) Se il dispositivo è dotato di un collegamento per l'estrazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** *Usare il dispositivo di raccolta per ridurre i rischi connessi alla polvere.*

4) Uso e manutenzione del prodotto

- a) Non forzare la macchina. Usare l'elettrotensile corretto per l'operazione da eseguire.** *Il prodotto corretto esegue un lavoro migliore e più sicuro perché viene utilizzato per effettuare l'operazione per cui è stato progettato.*
- b) Non usare l'elettrotensile se l'interruttore non funziona.** *Se la macchina non può essere controllata tramite l'interruttore, diventa pericolosa e deve essere riparata.*
- c) Scollegare la spina dalla presa e/o il pacco batteria dalla macchina prima di effettuare regolazione, cambiare accessori o immagazzinare la macchina.** *Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare la macchina accidentalmente.*
- d) Conservare la macchina in un luogo sicuro e fuori dalla portata dei bambini. Non permettere alle persone non familiari con il prodotto o con le sue istruzioni di utilizzare la macchina.** *Il prodotto è pericoloso nelle mani di utenti inesperti.*
- e) Effettuare la manutenzione. Assicurarsi che le parti in movimento siano ben allineate, che non siano rotte o in qualsiasi altra condizione che potrebbe influenzare negativamente sulla normale operazione.** *Se è danneggiato, fare riparare il prodotto prima dell'uso. Molti incidenti sono*

N°	COMPONENT	N°	COMPONENT
1	upper motor cover	24	shield
2	screw M4	25	nut
3	ball bearing 607	26	fixed splint
4	carbon brush assy	27	screw M5*14
5	carbon brush	28	U shape aluminum holder
6	screw ST3X10	29	gasket blade splint
7	spring insert	30	upper blade
8	rotor	31	lower blade
9	stator	32	washer of blade
10	screw M4*25	33	screw M5*25
11	lower motor cover	34	blade cover
12	screw M4*50	35	right housing body
13	ball bearing 608	36	inductance
14	washer (ø5)	37	micro-switch
15	spring washer (ø5)	38	capacitor
16	screw ST5X20	39	cable clipboard
17	screw M5	40	cable sheath
18	center support	41	cable plug
19	shim	42	main trigger
20	drive gear	43	dial plate
21	lower eccentric plate	44	metal piece
22	fixed sheath	45	front trigger
23	bearing of brake	46	left housing body

EXPLODED DIAGRAM AND LIST OF SPARE PARTS



causati a causa di una scarsa manutenzione.

- f) **Tenere gli elementi di taglio affilati e puliti.** Gli elementi di taglio mantenuti correttamente e le superfici di taglio ben affilate sono meno a rischio di bloccarsi e sono più facili da controllare.
- g) **Usare l'elettrotensile, gli accessori e le punte, ecc. seguendo le istruzioni del presente manuale e tenendo conto delle condizioni e del lavoro da effettuare.** Non usare la macchina per operazioni diverse da quelle indicate per non correre rischi.

5) Riparazione

- a) **Fare riparare la macchina da una persona qualificata e usare solo parti di ricambio originali.** In questo modo la sicurezza della macchina viene mantenuta.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL TAGLIESIEPI

- **Tenere le parti del corpo lontane dalla lama di taglio.** Non rimuovere il materiale di taglio e non tenerlo mentre le lame sono in movimento. Assicurarsi che l'interruttore sia su OFF quando si rimuove il materiale tagliato. Un momento di distrazione durante l'uso può provocare dei danni personali molto seri.
- **Trasportare il tagliesiepi dall'impugnatura con il corpo di taglio arrestato.** Quando si trasporta o si immagazzina la macchina montare sempre la protezione dell'elemento di taglio. Un uso corretto della macchina riduce il rischio di subire dei danni causati dalle lame di taglio.
- **Tenere la macchina solo dalle impugnature isolate, per evitare che la lama entri in contatto con un filo nascosto o con il cavo.** Le lame di taglio a contatto con un filo "vivo" possono rendere le parti in metallo "vive" e provocare uno shock elettrico all'operatore.
- **Tenere il cavo lontano dall'area di taglio.** Nel corso dell'operazione, il cavo può nascondersi tra gli arbusti e venire accidentalmente tagliato dalla lama.

Uso designato

Il tagliaiepi è adatto al taglio di siepi, rami, arbusti e cespugli esclusivamente nel settore domestico. Tutti gli altri usi sono espressamente esclusi.

Infatti, i prodotti destinati all'uso hobbistico non sono adatti all'uso in strutture pubbliche, parchi e centri sportivi, lungo le strade, nelle fattorie o nel settore forestale.

Dati tecnici

Codice:	70912-15/9
Tensione/Frequenza:	230-240 V ~ 50 Hz
Potenza:	450 W
Numero di giri a vuoto:	1.750 min ⁻¹
Capacità di taglio:	16 mm
Lunghezza di taglio:	353 mm
Livello di pressione sonora:	90,2 dB(A) k=3 dB(A)
Livello di potenza sonora:	97,3 dB(A) k=2,19 dB(A)
Livello di vibrazione impugnatura anteriore:	ah=4,45 m/s ² K=1,5 m/s ²
Livello di vibrazione impugnatura posteriore:	ah=4,59m/s ² K= 1,5 m/s ²

Informazioni sulla vibrazione/rumorosità

I valori sonori misurati sono determinati dalla norma EN 60745.

I valori totali di vibrazione (somma vettore triax) sono determinati dalla norma EN 60745.

Il livello di emissione di vibrazione fornito nel presente manuale è stato misurato secondo un test standard previsto dalla norma EN 60745 e può essere utilizzato per confrontare diversi prodotti.

Può essere utilizzato per un accertamento di esposizione preliminare.

Il livello di emissione di vibrazione dichiarato rappresenta le applicazioni principali del prodotto. In tutti i casi, se il prodotto è usato per operazioni diverse, con accessori differenti, o se non è ben mantenuto, l'emissione di vibrazione può variare. Questo può aumentare significativamente il livello di esposizione nel corso di tutto il periodo di lavoro.

Una stima del livello di esposizione alla vibrazione deve essere anche presa in considerazione tutte le volte che si spegne la macchina o quando è accesa ma non viene utilizzata effettivamente. In questo modo si riduce significativamente il livello di esposizione per tutto il periodo di lavoro.

Problem	Possible cause	Remedy
The hedge trimmer does not operate	There is no electric power supply Defective outlet socket Defective fuse	Check the power supply system for electrical current Try another power source, change the plug if necessary Check the cable, and replace it as necessary (contact your retailer) Replace the fuse
The hedge trimmer works intermittently	Damaged electrical cable Bad internal contact The On/Off switches are defective	Check the cable, and replace it as required (contact your retailer) Contact your retailer
The motor runs, the blades do not move	Internal defect	Contact your retailer
The blades heat up excessively	Blunt blades The blade is notched Excessive friction due to insufficient lubrication	Sharpen the blade support bar Check the blade support bar Treat with a maintenance spray

Note: In order to ensure long and reliable use of the product, carry out the following maintenance work at regular intervals.

Check the hedge trimmer at regular intervals to detect visible defects such as a detached, loose or damaged blade support bar, loose connections or worn or damaged parts.

Check that the covers and safety devices are not damaged and that they are correctly fitted. The repair or maintenance work needed must be carried out before using the hedge trimmer.

If, despite all the care taken during the manufacture and checking of the hedge trimmer, there should be a defect, repair should be entrusted only to an after-sales service point.

Cleaning and maintenance of the blades

Before carrying out any maintenance work, disconnecting the plug from the outlet socket.

When handling or cleaning the blades, wear protective gloves.

Cleaning the blades after every use and treat them with a maintenance spray. When the work is of rather long duration, we recommend lubricating the blades at regular intervals using a maintenance spray. Carry out a visual inspection to determine the condition of the blades.

Cleaning/Storage

Clean the external parts of the hedge trimmer using a soft brush and a cloth. Do not use water, a solvent or an abrasive detergent. Remove all dirt that adheres to the hedge trimmer and in particular on the motor ventilation vents.

Store the hedge trimmer in a dry and safe place, out of the reach of children. Do not place other objects on top of the appliance.

Breakdown service

The following table shows the types of breakdowns and indicates how you can correct it if your machine does not function correctly. If in spite of this, you do not manage to locate the problem and solve it, contact your after-sales service.

Caution: Before starting troubleshooting, stop the appliance and disconnect the power plug.

Identificare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti della vibrazione come: mantenere correttamente il tagliasiepi e gli accessori, tenere le mani calde, organizzare il lavoro.

Istruzioni di sicurezza

Attenzione! Leggere le seguenti istruzioni attentamente per familiarizzare con i comandi e imparare a utilizzare correttamente il tagliasiepi. Se non si seguono le istruzioni, si possono provocare dei danni molto gravi.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, seguire le istruzioni di sicurezza generali e specifiche per ridurre il rischio di incendio, shock elettrico e danni fisici.

Conservare queste istruzioni d'uso in un posto sicuro e possibilmente insieme alla macchina, per eventuali consulti futuri.

Spiegazione dei simboli presenti sul tagliasiepi



1. Attenzione! Leggere le istruzioni. Seguire attentamente le istruzioni di sicurezza.



2. Indossare sempre occhiali protettivi, cuffie antirumore e guanti da lavoro! Si consiglia di indossare anche un casco protettivo.



3. Non usare il tagliasiepi sotto alla pioggia e non conservarlo in ambienti con condizioni climatiche sfavorevoli.



4. Scollegare immediatamente la macchina se il cavo o l'interruttore sono danneggiati!



5. Rispettare le distanze di sicurezza.



6. Smaltire il prodotto seguendo le leggi locali e le regole per la protezione ambientale.

Requisiti di sicurezza generali

Per un'operazione in complete sicurezza:

1. Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree sporche o buie facilitano il verificarsi di incidenti.
2. Fare attenzione all'ambiente circostante all'area di lavoro: non esporre il tagliaiepi alla pioggia e non usarlo in aree umide. Tenere l'area di lavoro in ordine e non usare il prodotto in luoghi a rischio di incendio o esplosione.
3. Protezione contro lo shock elettrico: evitare il contatto del corpo con superfici connesse alla messa a terra (come tubi, radiatori, refrigeratori, ecc.).
4. Tenere i bambini lontano dall'area di lavoro e non lasciare che entrino in contatto con il prodotto, il cavo o la prolunga. Tenere i passanti lontano dell'area di lavoro.
5. Conservare il tagliaiepi in un luogo sicuro: quando non è in uso, si consiglia di conservare il prodotto in un posto asciutto, fuori dalla portata dei bambini, possibilmente in alto e sotto chiave.
6. Non esercitare forza sulla macchina: il tagliaiepi funziona meglio ed è più sicuro se viene utilizzato alla velocità indicata sull'etichetta, sulla scatola e nel presente manuale di istruzioni.
7. Usare l'accessorio appropriato: non forzare un accessorio leggero per effettuare il lavoro che normalmente viene svolto da accessori più pesanti. Non usare gli accessori per lavori ai quali non sono destinati; per esempio, non usare un tagliaiepi per tagliare rami o arbusti più spessi di 16 mm.
8. Vestirsi correttamente: non indossare abiti larghi o accessori ingombranti, poiché potrebbero incastrarsi nelle parti in movimento. I guanti in gomma e le scarpe antiscivolo sono consigliati per i lavori all'aperto. Legare i capelli se sono lunghi.
9. Usare dispositivi di protezioni conformi alle Direttive Europee. Quando si usa la macchina, indossare i dispositivi di protezione personale, quali: guanti, cuffie antirumore, occhiali protettivi, maschera antipolvere, scarpe da lavoro, ecc.
10. Non danneggiare il cavo elettrico: non tirare mai il tagliaiepi dal cavo e non usarlo per rimuovere la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, parti lubrificate, parti in movimento e parti affilate.
11. Non sottovalutare la forza della macchina: mantenere sempre una posizione stabile e ben bilanciata.
12. Effettuare la manutenzione con accuratezza: tenere le parti di taglio affilate e pulite per un'operazione sicura e migliore. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e il ricambio degli accessori. Controllare il cavo elettrico periodicamente e sostituirlo se è danneggiato. Tenere le impugnature pulite, asciutte e libere da grasso e olio.

- Instructions for use

The hedge trimmer is provided with some unassembled components. To assemble these, proceed as follows:

- Fit the protective guard in front of the handle:

Grasp the protective guard protection (3) and firmly fix it in front of the front handle using the two screws (6) provided.

Starting

Remove the blade protector (1) before using the hedge trimmer.

Press the On/Off switch on the main handle (5) and the rocker arm (4), you can then start work.

Working with the hedge trimmer

Before using the hedge trimmer, select branches of less than 16 mm diameter and cut them using pruning shears.

Hold the hedge trimmer with both hands and keep it a safe distance away from your body. Ensure that you always maintain a stable position. Pass the extension cable over your shoulder and pay attention that it always stays behind you while you are working. Never pass the cable over the hedge, it is likely to be caught by the blades. It is possible to cut branches up to a maximum thickness of 16 mm. In order to approach branches with the blades, move the hedge trimmer forwards straight along the line of the cut. Cut the sides of the hedge first, then the top. In order to obtain a perfect shape, we recommend you cut upwards in the direction of the growth. If you cut from top to bottom, the thinner branches will move outwards leaving holes or less bushy places.

In order to cut the top in a straight line, stretch a wire along the entire length of the hedge at the desired height.

Take care not to cut foreign objects such as metal wires, latticework .. which would be likely to damage the blades or the drive.

If the blades are jammed or blocked by an obstacle, switch off the appliance immediately and unplug it, and only then can you intervene to free the appliance.

Season for cutting hedges

- It is recommended to cut leafy hedges in June and October.
- Coniferous hedges in April and August.
- Cut conifers and other hedges that grow quickly every 6 weeks starting in May.

Cleaning and maintenance

Before carrying out any maintenance work, disconnect the plug from the outlet socket.

manner.

37. After use, store the tool in such a way that the blade is not exposed.
38. Check regularly whether the blades are damaged and if they are damaged, repair them immediately.
39. To avoid any danger, if the electrical cable is damaged, please replace it with an identical electrical cable (2X0.75mm², H05VV-F)

Safety concerning the electric system

Caution! Before carrying out any maintenance or cleaning activity, stop the hedge trimmer and disconnect the plug from the outlet socket. This also applies when the electrical cable is damaged, cut or entangled.

Once the power to the hedge trimmer has been removed, the blades continue to move for a few seconds. Caution! Do not touch the moving blades.

- For safety reasons, the machine is equipped with double insulation and does not require an earth connection. The operating voltage is 230-240V alternating current, 50 Hz. Use only an approved electrical extension. For more information, contact the after-sales service.
- For increased safety, it is recommended to use a differential circuit breaker with a maximum fault current of 30 mA. Before each use of the machine, check this differential circuit breaker.
- Never use the hedge trimmer when it is raining. Never allow the hedge trimmer to be exposed to moisture. Do not leave the hedge trimmer outside overnight. Do not cut hedges when they are wet.

Caution! The extension connector must be protected against the ingress of water, must be made of rubber or be covered with rubber. The extension must be used with a cable clamp. Check the power cable regularly in order to detect any damage. It should not be used unless it is in good condition.

Assembly

Do not connect the appliance to the outlet socket before it has been fully assembled. This handbook contains instructions concerning the manner of assembly and correct use of the hedge trimmer. It is important to read these instructions carefully.

Carefully remove all the parts of the hedge trimmer from the packaging and check that all the following parts are present:

- Hedge trimmer
- Blade protector
- Protective guard
- 2 Screws

13. Scollegare gli accessori quando non si usa la macchina, nel corso della manutenzione e quando di cambiano le lame, le punte e le parti di taglio.
14. Rimuovere le chiavi di regolazione: abituarsi a controllare che tutte le chiavi di regolazioni non siano inserite nel prodotto prima di cominciare l'operazione.
15. **Evitare di avviare accidentalmente la macchina: non trasportare il prodotto con il dito sull'interruttore mentre è collegato all'alimentazione elettrica.** Assicurarsi che l'interruttore sia su OFF prima di inserire la presa elettrica.
16. Per utilizzare la prolunga all'aperto: quando si utilizza la macchina all'aperto, usare solo prolunghie adatte e prodotte per uso esterno.
17. Fare attenzione a ciò che si sta facendo e avere buon senso. Non usare la macchina in caso di stanchezza, sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali che potrebbero limitare le proprie capacità.
18. Controllare le parti danneggiate: prima di ogni uso, controllare che le protezioni o i componenti non siano danneggiati, assicurandosi che funzionino correttamente. Assicurarsi che le parti in movimento siano allineate, si muovano liberamente, non siano rotte, siano ben assemblate e in condizioni ottimali. A meno che non sia altrimenti specificato nelle istruzioni, riparare le parti danneggiate o sostituirle con componenti compatibili. Gli interruttori difettosi devono essere sostituiti da un centro specializzato.
19. Non usare il tagliaiepi se non è possibile usare l'interruttore per avviare e spegnere la macchina.
20. Attenzione: l'uso di accessori diversi da quelli indicati nel presente manuale, comporta il rischio di danni seri.
21. Fare riparare la macchina solo da personale qualificato: l'apparecchio è conforme alle regole di sicurezza applicabili. Le riparazioni possono essere effettuate solo da personale qualificato con parti di ricambio originali, per evitare di subire danni.
22. Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di effettuare regolazioni, manutenzione o riparazioni.
23. Per qualsiasi altro dubbio riguardo alla sicurezza, contattare il rivenditore.
24. Durante la riparazione, le altre persone e gli animali devono essere tenuti a distanza di sicurezza di almeno 3 metri di raggio.
25. Non lasciare usare la macchina a persone non familiari con il prodotto, in particolare ai bambini. Le leggi locali specificano l'età minima per utilizzare la macchina.
26. L'operatore è responsabile per incidenti e danni causati ad altri o a proprietà.
27. Familiarizzare con la macchina in modo da essere in grado di fermarla velocemente in caso di emergenza.
28. Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le impugnature di sicurezza e i dispositivi di protezione siano montati, assemblati e che funzionino perfettamente.
29. Lavorare sempre tenendo il tagliaiepi in modo saldo, con entrambe le mani.
30. Tenere il cavo elettrico lontano dall'area di lavoro.
31. Tenere il cavo di prolunga lontano dagli oggetti affilati.
32. Non esporre la macchina alla pioggia o all'umidità. Se l'acqua entra nel tagliaiepi, si rischia di subire uno shock elettrico.

-
33. Fare attenzione all'ambiente circostante, in particolare ai pericoli improvvisi e inaspettati.
 34. Rimuovere la spina dalla presa di corrente.
 - Prima di effettuare un controllo, pulire un'ostruzione o effettuare un lavoro sulla macchina.
 - Prima di pulire il tagliasiepi.
 - Dopo avere colpito un corpo estraneo. Assicurarsi che la macchina non sia danneggiata e ripararla, se necessario.
 - Quando il tagliasiepi è fuori controllo a causa di una vibrazione anomala.
 35. La spina deve essere adatta alla presa di corrente e non deve essere modificata in alcun modo. Non usare un adattatore con un elettrotensile collegato alla messa a terra.
 36. Non usare il prodotto se non è completamente assemblato o se è stato modificato in qualsiasi modo.
 37. Dopo l'uso, conservare il prodotto in modo che la lama non sia esposta.
 38. Controllare regolarmente se le lame sono danneggiate. In tal caso, ripararle immediatamente.
 39. Per evitare pericoli, se il cavo elettrico è danneggiato, sostituirlo con un cavo elettrico identico (2X0.75mm², H05VV-F).

Istruzioni di sicurezza sul sistema elettrico

Attenzione! Prima di effettuare la manutenzione o la pulizia, spegnere la macchina e scollegare la spina dalla presa di corrente. Effettuare tale operazione anche quando il cavo elettrico è danneggiato, tagliato o attorcigliato.

Dopo avere scollegato l'alimentazione di corrente, è possibile che la lama continui a muoversi per alcuni secondi. Attenzione! Non toccare le lame in movimento.

- Per ragioni di sicurezza, la macchina è dotata di un sistema di doppio isolamento e non richiede la messa a terra. La tensione della corrente alternata è di 230-240 V, 50 Hz. Usare solo una prolunga elettrica approvata. Per ulteriori informazioni, contattare il servizio di assistenza.
- Per una maggiore sicurezza, utilizzare un interruttore differenziale con una corrente massima di 30 mA. Prima di ogni uso, controllare l'interruttore differenziale.
- Non usare mai la macchina in caso di pioggia e non lasciarla in ambienti umidi. Non lasciare il tagliaerba all'aperto durante la notte. Non tagliare le siepi se sono umide.

Attenzione! Il collegamento di prolunga deve essere protetto dall'ingresso dell'acqua e deve essere in gomma o ricoperto da gomma. Utilizzarlo con un morsetto per il cavo. Controllare regolarmente il cavo per trovare eventuali danni e ripararlo. Non usarlo se non è in perfette condizioni.

-
- cracking of parts, the assembly and all other conditions that can affect the operation of the tool. Unless otherwise specified in the instructions, have a guard or any other damaged part repaired correctly or replaced by an approved service. Defective switches must be replaced by an approved service.
19. Do not use the tool if the switch no longer controls the starting and stopping.
 20. Warning: The use of any accessory other than those recommended in the instructions can present a risk of injury.
 21. Have the tool repaired by qualified personnel: This electric tool complies with the applicable safety regulations. It is necessary for repairs to be carried out only by qualified personnel using original spare parts or else a considerable danger can result for the user.
 22. Remove the plug from the power socket before carrying out any adjustment, maintenance or repair.
 23. For any other questions concerning safety, contact us. You will find our contact details at the end of this manual.
 24. During service, no other person or animal must be within a radius of 3 m around the appliance.
 25. Never allow a child or any other person who is not familiar with the instructions for use to operate the hedge trimmer. Local regulations may specify a minimum age limit for the user.
 26. The operator or user of the hedge trimmer is responsible for accidents and damage caused to others or their goods.
 27. Familiarize yourself with the hedge trimmer in order to be able to stop it quickly in an emergency.
 28. Before using the hedge trimmer, ensure that all the safety handles and all protective devices fitted to the appliance are properly assembled and that they function perfectly.
 29. Always work by holding the hedge trimmer firmly with both hands.
 30. Keep the electrical cable away from the work area.
 31. Keep the extension cable away from sharp objects.
 32. Do not expose your tool to rain or in a damp area. Water entering the tool increases the risk of electric shock.
 33. Pay attention to your surroundings and pay particular attention to dangers being able to arise and which could perhaps not be heard during the work.
 34. Remove the plug from the power outlet:
 - Before carrying out a check, clearing an obstruction or carrying out work on the hedge trimmer.
 - Before cleaning the hedge trimmer.
 - After striking a foreign object. Check that the hedge trimmer has not been damaged and have it repaired if necessary.
 - When the hedge trimmer is out of control because of abnormal vibration.
 35. The plugs must be suitable for the power outlets. Never modify the plug in any way. Do not use an adapter with hand held electric tools with an earth connection.
 36. Never try to use a tool that is not complete or has been modified in an authorised

use tools in damp places. Keep the work area well lit. Do not use tools if there is a risk of fire or explosion.

3. Protection against electric shock: Avoid contact of your body with surfaces connected to ground (e.g. pipes, radiators...).
4. Keep children away. Do not let spectators touch the tool, its electrical cable or the extension. It is recommended to keep all spectators away from the work area.
5. Store tools in a safe place: When they are not in use, it is recommended to store tools in dry and secure place, out of the reach of children, either at a height, or under lock and key.
6. Do not apply force to the tool: the tool will work better and be safer at the speed for which it is designed.
7. Use the appropriate tool: Do not force light tools or accessories to do the work normally done by heavier tools. Do not use tools for work for which they are not designed; for example, do not use hedge trimmers to cut logs or branches thicker than 16 mm.
8. Dress correctly: Do not wear loose clothing or jewellery. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-slip shoes are recommended for outside work. Wear protective headwear to cover long hair.
9. Use safety equipment bearing the EC mark. When using your machine, the use of personal protection equipment is recommended: gloves, ear defenders, safety goggles, face mask, safety shoes...
10. Do not damage the power cable: Never carry the tool by the cable and do not pull on the cable to remove it from the outlet socket. Keep the cable away from heat sources, lubricated parts, the moving parts of the tool and sharp edges.
11. Do not underestimate its forces: always keep a stable and well balanced position.
12. Maintain tools with care: Keep cutting tools sharpened and clean for better and safer performance. Follow the instructions for lubrication and changing accessories. Check the electrical cable periodically and replace it if it is damaged. Keep the handles dry, clean, and free of grease and oil.
13. Disconnect the tools: When they are not in use, before maintenance and in order to change the accessories such as blades, drill bits and cutters.
14. Remove the adjustment keys: Make a habit of checking that the adjustment keys have been removed from the tool before using it.
15. Avoid accidental starting: Do not carry a tool with your finger on the switch while connected to the mains supply. Make sure that the switch is in the OFF position before connecting the power plug.
16. To use extensions outside: When the tool is used outside, use only extensions designed and constructed for external use.
17. Keep alert: Pay attention to what you are doing. Use your common sense. Do not operate the tool when you are tired, under the influence of drugs, alcohol or medication likely to hinder your faculties.
18. Check damaged parts: Before re-using the tool, you should carefully check a damaged guard, or any other part, to determine whether it can function correctly and fulfil its function. Check the alignment of moving parts, their free movement,

Assemblaggio

Non collegare la macchina alla presa di corrente se non è stata prima completamente assemblata. Questo manuale contiene le istruzioni sul modo d'uso e assemblaggio corretto del tagliasiepi. Si prega di leggere molto attentamente queste istruzioni.

Rimuovere attentamente tutti i componenti della macchina dall'imballaggio e assicurarsi che siano presenti le parti sottoelencate:

- Tagliasiepi
- Copri-lama
- Protezione
- 2 Viti
- Istruzioni per l'uso

Il tagliasiepi è dotato anche di pezzi non assemblati. Per montarli, seguire le seguenti istruzioni:

- Montare la protezione sulla parte anteriore della maniglia:

Afferrare la protezione (3) e fissarla saldamente sulla parte anteriore della maniglia usando le 2 viti in dotazione (6).

Avviamento

Rimuovere il copri-lama (1) prima di utilizzare il tagliasiepi.

Premere l'interruttore ON/OFF situata sulla maniglia principale (5) e il bilanciante (4), in seguito di può cominciare il lavoro.

Lavoro con il tagliasiepi

Prima dell'uso, selezionare rami di diametro inferiore a 16 mm e tagliarli utilizzando delle forbici per potatura.

Tenere il tagliasiepi con entrambe le mani e a distanza di sicurezza dal corpo. Assicurarsi di mantenere sempre una posizione stabile. Passare il cavo di prolunga sopra la spalla e fare attenzione a tenerlo sempre dietro di sé durante il lavoro. Non passare mai il cavo sopra la siepe perché può incastrarsi nelle lame. Si possono tagliare rami fino a un massimo di 16 mm. Per avvicinarsi ai rami con le lame, muovere il tagliasiepi in avanti, seguendo la linea del taglio. Tagliare prima i lati della siepe, poi la parte superiore. Per ottenere una forma perfetta, si consiglia di tagliare verso l'alto, nella direzione in cui cresce la pianta. Se si taglia invece dall'alto verso il basso, i rami più sottili si sposteranno in fuori, lasciando buchi o meno spazi per gli arbusti.

Per tagliare la parte superiore in linea dritta, tirare un filo lungo l'intera lunghezza della siepe, all'altezza desiderata.

Fare attenzione a non tagliare corpi estranei come fili in metallo, materiali in lattice, ecc. che potrebbero danneggiare le lame o la guida.

Se le lame sono incastrate o bloccate da un ostacolo, spegnere l'apparecchio immediatamente e scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Solo in seguito si può intervenire liberamente sull'apparecchio.

Stagione per il taglio della siepe

- Si consiglia di tagliare le siepi con tante foglie nel mese di giugno e ottobre.
- Si consiglia di tagliare le siepi conifere in aprile e agosto.
- Si consiglia di tagliare le conifere e le siepi che crescono molto ogni 6 mesi a partire da maggio.

Pulizia e manutenzione

Prima di effettuare la manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente.

Nota: Per assicurarsi un uso duraturo e affidabile del prodotto, effettuare le seguenti operazioni di manutenzione a intervalli regolari.

Controllare la macchina regolarmente per accertarsi che non ci siano difetti visibili come la barra di supporto della lama rovinata, allentata o staccata, parti di collegamento staccate, rovinare o danneggiate.

Controllare che le coperture e i dispositivi di sicurezza non siano danneggiati e che siano correttamente montati. I lavori di riparazione o manutenzione devono essere effettuati prima di usare il taglia siepi.

Se, nonostante tutte le precauzioni prese nel corso della manutenzione e del controllo della macchina, si rilevasse un difetto, fare effettuare la riparazione solo da un centro specializzato.

Pulizia e manutenzione delle lame

Prima di effettuare la manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente.

Quando si maneggiano o si puliscono le lame, indossare sempre guanti protettivi.

Pulire le lame dopo ogni utilizzo e trattarle con uno spray per la manutenzione. Quando il lavoro è di durata superiore, si consiglia di lubrificare le lame a intervalli regolari con uno spray apposito per la manutenzione. Effettuare ispezioni visive per determinare la condizione delle lame.

Pulizia/Stoccaggio

Pulire le parti esterne del taglia siepi con un panno o una spazzola morbida. Non usare acqua, solventi o detergenti abrasivi. Rimuovere la polvere che aderisce alla macchina, in particolare quella presente nei fori di ventilazione del motore.

Conservare la macchina in un posto asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini. Non appoggiare oggetti sul taglia siepi.

Servizio di riparazione

Safety instructions

Caution! Read the following instructions carefully to familiarize yourself with the controls and correct use of the hedge trimmer. Not using the hedge trimmer in accordance with these instructions can cause serious injury. When using electrical tools, obey the general safety instructions as well as the following safety instructions in order to reduce the risks of fire, electric shock and injury.

Keep these instructions for use in a safe place for later reference.

Explanation of the symbols found on the hedge trimmer



1. Caution! Read the instructions. Follow the safety instructions carefully.



2. Always wear safety glasses, hearing protection, protective gloves! We recommend the wearing of a helmet.



3. Do not use the hedge trimmer in and do not expose them to rainy weather!



4. Disconnect immediately if the power cord or switch is damaged!



5. Observe the safety distances.



6. Dispose of this product in accordance with the regulations for the protection of the environment:

General Safety Rules

For operation in complete safety:

1. Keep the work area clean. Cluttered work areas are sources of injury.
2. Be aware of the environment of the work area: Do not expose tools to rain. Do not

Intended use

Cutting and trimming of hedges, bushes and ornamental shrubs in the domestic sector only. All other uses are expressly excluded.

Tools for private and hobby gardens are not suitable for use in public facilities, parks and sport centres, along roadways, on farms or in the forestry sector.

Technical details

Code:	70912-15/9
Voltage:	230-240 V ~ 50 Hz
Power:	450 W
Number of movements off-load:	1,600 min ⁻¹
Cutting capacity:	16 mm
Length of cut:	353 mm
Sound pressure level	90.2 dB(A) k=3 dB(A)
Sound power level	97.3 dB(A) k=2.19 dB(A)
Vibration level for front handle	ah=4.45 m/s ² K=1.5 m/s ²
Vibration level for rear handle	ah=4.59m/s ² K= 1.5 m/s ²

Noise/Vibration Information

Measured sound values determined according to EN 60745.

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745.

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

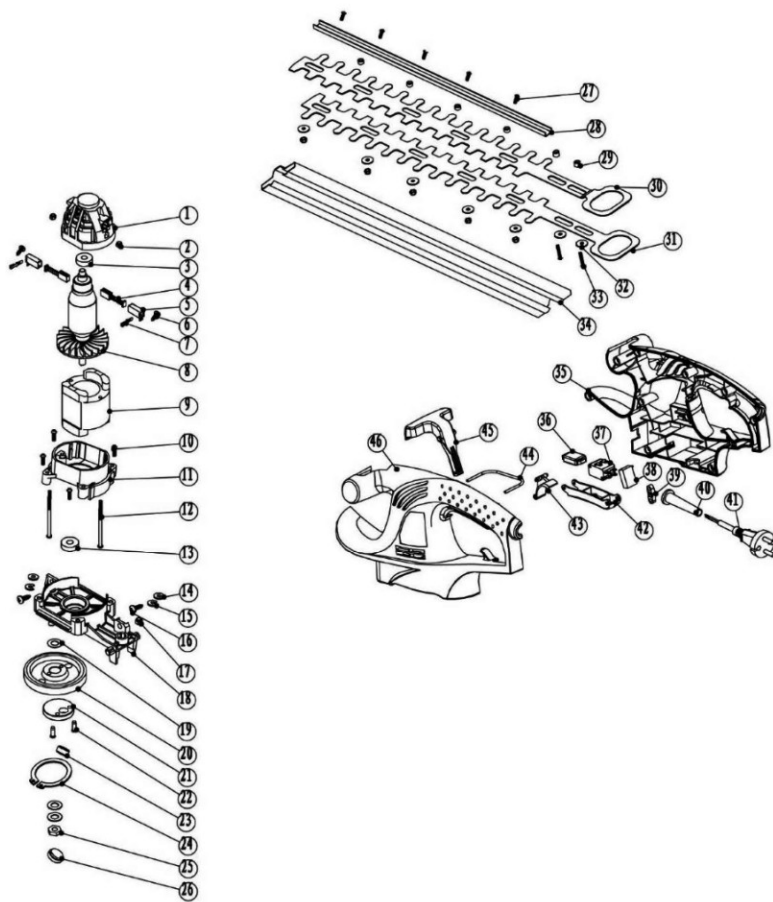
Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

La tabella seguente mostra i diversi tipi di problemi e indica le relative soluzioni da adottare se la macchina non funziona correttamente. Se, dopo aver preso tali misure correttive, il problema non si risolve, contattare il servizio di assistenza specializzato in riparazioni.

Avvertenza: prima di effettuare qualsiasi operazione correttiva, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.

Problema	Causa possibile	Soluzione
Il tagliaiepi non funziona.	<ul style="list-style-type: none">• Non c'è alimentazione elettrica.• Presa di corrente difettosa.• Fusibile difettoso.	<ul style="list-style-type: none">• Controllare l'alimentazione per assicurarsi che ci sia corrente.• Utilizzare un'altra fonte di alimentazione elettrica, cambiare la presa se necessario.• Controllare il cavo e sostituirlo, se necessario (contattare il rivenditore).• Sostituire il fusibile.
Il tagliaiepi lavora in maniera intermittente.	<ul style="list-style-type: none">• Cavo elettrico danneggiato.• Contatto interno difettoso.• L'interruttore ON/OFF è difettoso.	<ul style="list-style-type: none">• Controllare il cavo e sostituirlo se necessario (contattare il rivenditore).• Contattare il rivenditore.
Anche se il motore gira, la lama non si muove.	Difetto interno.	Contattare il rivenditore.
Le lame si surriscaldano eccessivamente.	<ul style="list-style-type: none">• Lame ammaccate.• Lame deformate.• Eccessiva frizione a causa di lubrificazione insufficiente.	<ul style="list-style-type: none">• Affilare la barra di supporto lama.• Controllare la barra di supporto lama.• Trattare con uno spray adatto per la manutenzione.

ESPLOSO E LISTA DEI COMPONENTI



identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Hedge trimmer safety warnings:

- **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.**
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.**
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring or its own cord. Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.**
- **Keep cable away from cutting area. During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.**

injuries.

- c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only**

N°	COMPONENTE	N°	COMPONENTE
1	coperchio superiore motore	24	protezione
2	vite M4	25	dado
3	cuscinetto 607	26	coppiglia fissa
4	asse spazzola al carbonio	27	vite M5*14
5	spazzola al carbonio	28	fermo in alluminio a "U"
6	vite ST3X10	29	coppiglia guarnizione lama
7	inserto molla	30	lama superiore
8	rotore	31	lama inferiore
9	statore	32	rondella lama
10	vite M4*25	33	vite M5*25
11	coperchio inferiore motore	34	copri-lama
12	vite M4*50	35	corpo alloggiamento destro
13	cuscinetto a sfera 608	36	induttanza
14	rondella (ø5)	37	micro-interruttore
15	molla rondella (ø5)	38	condensatore
16	vite ST5X20	39	aggancio cavo
17	vite M5	40	guarnizione cavo
18	supporto centrale	41	presa cavo
19	guarnizione	42	grilletto principale
20	ingranaggio di guida	43	quadrante
21	piastra eccentrica inferiore	44	pezzo in metallo
22	guarnizione fissa	45	grilletto frontale
23	cuscinetto del freno	46	corpo alloggiamento sinistro



Istruzioni per lo smaltimento del prodotto.

Il disegno del bidone con una barratura (eventualmente riportato anche sull'apparecchio stesso) indica che si tratta di AEE (apparecchio elettrico ed elettronico) e che pertanto nel caso di smaltimento lo stesso dovrà essere depositato presso gli appositi contenitori di RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Non gettare l'apparecchio dismesso tra i rifiuti domestici! Conformemente alla norma della direttiva CE 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed all'attuazione dell'accoglimento nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici e elettronici diventati inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere inviati ad una riutilizzazione ecologica, è quindi necessario conferirlo in appositi contenitori predisposti dalle Amministrazioni comunali presso le piazzole della raccolta differenziata oppure renderlo al venditore all'atto dell'acquisto di un apparecchio nuovo.

Il produttore dell'apparecchio è direttamente o indirettamente coinvolto nel riutilizzo, nel riciclaggio e nelle altre forme di recupero dei RAEE.

Si evidenziano altresì i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute nel caso di un non corretto smaltimento dell'apparecchiatura in presenza di sostanze pericolose nei RAEE o di un uso improprio delle stesse apparecchiature o di parti di esse.

La normativa in materia di smaltimento di rifiuto RAEE prevede sanzioni per chi effettua uno smaltimento abusivo.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal

Dear Customer,

Congratulations on your purchase of the product. With proper operation and maintenance, your new tool will provide you with years of dependable service. In order to make the best use of your new tool, be certain to familiarize yourself with the contents of the entire owner's manual before attempting to operate, maintain or store this product.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

L'azienda VIGLIETTA MATTEO S.p.A, con sede in Fossano, via Torino 55 (CN) Italia, dichiara che il prodotto TAGLIASIEPI art. VTS-450, COD. 70912-15, Marca: VIGOR, Modello HTEG43-410, è conforme alle seguenti direttive comunitarie:

2006/42/EC - relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione).

2014/30/EU - concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (Direttiva di Compatibilità Elettromagnetica / Electromagnetic compatibility (EMC)).

2000/14/EC e 2005/88/EC - concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti l'emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto e relativo decreto legislativo di attuazione del 4 settembre 2002, n. 262.

2011/65/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Ed alle seguenti norme armonizzate:

EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-2-15:2009/A1:2010

EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

- Il livello di potenza sonora misurato su un'apparecchiatura rappresentativa del tipo oggetto della dichiarazione di conformità è: 97.3 dB(A)
- Il livello di potenza sonora garantita per l'apparecchiatura: 99 dB (A).

Fossano, 27/09/2021



Giovanni Viglietta, Presidente CdA

VIGLIETTA MATTEO S.p.A. - Via Torino 55 - 12045 Fossano (CN) - ITALIA
e persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico/Documentazione Tecnica Pertinente.



CIRCOLARE A TUTTI I CLIENTI

Garanzia applicata da VIGLIETTA MATTEO S.p.A., VUEMME S.r.l. e FERRAMENTA SARDO PIAEMONTESE S.p.A. (la "Società") per i propri prodotti, ai sensi del D.Lgs. n. 206/2005 (il "Codice del Consumo") e del Codice Civile
In conformità alla legge, la nostra Società applica le seguenti garanzie:

la GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ, prevista dall'articolo 132 del Codice del Consumo, della durata di 24 MESI. Tale garanzia spetta ai soli Consumatori (ossia, ai sensi dell'art. 3 del Codice del Consumo, "le persone fisiche che agiscono per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta") per tutti i prodotti acquistati con normale ricevuta/scontrino fiscale;

la GARANZIA PER VIZI, prevista dall'articolo 1495 del Codice Civile, della durata di 12 MESI. Tale garanzia spetta a tutti gli operatori professionali, ossia a quegli utilizzatori finali dotati di partita iva (società di persone o di capitali, ditte individuali, imprese artigiane, liberi professionisti ecc.) che utilizzano il prodotto per scopi professionali e che acquistano il prodotto con fattura fiscale.

Le garanzie sopra indicate non comprendono: riparazioni effettuate da personale non autorizzato dalla nostra Società; allacciamenti elettrici errati; manomissioni/smontaggio/modifiche; uso non corretto e abuso (non conforme alle indicazioni riportate nel libretto istruzioni); uso continuo dopo parziale avaria; uso di accessori impropri e non originali; impiego di ricambi non originali; mancata manutenzione ordinaria e/o impropria; impiego di lubrificanti non idonei e/o deteriorati da giacenza prolungata; carboncini, cavo, spina, grasso, candele, filtro aria, olio, carburante, tubetti carburante ed i lubrificanti in genere.

Per maggiori informazioni di carattere tecnico non esitate a contattarci inviando un'e-mail all'indirizzo consumatori@viglietta.com.



EN

INSTRUCTIONS MANUAL

(Original instructions)

HEDGE TRIMMER

art. **VTS-450**

cod. 70912-15

